

# Das FamS

**INFORMIERT**

# Das FamS

**Zentrales Familien-Service-Büro  
Braunschweig**



© Matthias Balzer / Pixelio.de

## Kinderbetreuung in Tagespflege Günlük çocuk bakım hizmeti

**>> Infoblatt mit türkischer Übersetzung  
Türkçe çevirili bilgilendirme klavuzu**

Das FamS  
Brabantstraße 5  
38100 Braunschweig  
www.dasfams.de

Tel. 0531 - 96 69 400  
Fax 0531 - 96 69 401  
info@dasfams.de

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 09.00 - 12.00 Uhr  
Di, Do 15.00 - 18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung



Stadt



Braunschweig

LANDESPROGRAMM

FAMILIEN MIT ZUKUNFT

www.familien-mit-zukunft.de

Abensachsen

# Vermittlungsbüro für Kinderbetreuung (Kindertagespflege) in Braunschweig

## Sie suchen jemanden, der regelmäßig Ihr Kind betreut?

Wir vermitteln vom Fachbereich Kinder, Jugend und Familie (früher Jugendamt) überprüfte und qualifizierte Personen, die Ihre Kinder betreuen. Egal, ob Sie nur wenige Stunden pro Woche buchen möchten oder jeden Tag bis zu 10 Stunden. Ihr Kind im Alter von 0-13 Jahren kann von einer Tagesmutter oder Kinderfrau betreut werden.

Eine Tagesmutter betreut Kinder bei sich zu Hause und Sie bringen Ihr Kind dorthin. Im Gegensatz zur Kindertagesstätte findet die Betreuung bei ihr in einer kleinen Gruppe statt (maximal 5 Kinder). Eine Kinderfrau kommt zu Ihnen nach Hause und betreut Ihr Kind dort. Sie kann es auch vom Kindergarten oder der Schule abholen.

## Was kostet das?

Ähnlich wie im Kindergarten bezahlen Sie jeden Monat einen Betrag an die Stadt. Die Höhe dieses Betrags hängt von Ihrem Einkommen, dem Alter des Kindes und von der Stundenzahl ab, die Sie buchen. Die Tagesmütter und Kinderfrauen bekommen für jedes Kind pro Betreuungsstunde im Jahr 2008 2,65 €\* von der Stadt Braunschweig ausgezahlt. Einige Tagesmütter und Kinderfrauen nehmen eine Zuzahlung. Ob sie etwas zuzahlen müssen und wie hoch der Preis ist, besprechen Sie direkt mit der Betreuungsperson. Eine Kinderfrau ist meistens teurer als eine Tagesmutter.

Wenn Sie Interesse oder Fragen haben, können Sie während unserer

## Öffnungszeiten:

Mo - Fr. 09:00 - 12:00 Uhr und  
Di, Do. 15:00 - 18:00 Uhr

vorbeikommen oder uns anrufen. Wir beantworten gern Ihre Fragen und helfen Ihnen eine passende Tagesmutter oder Kinderfrau zu finden.

## Sie wollen selbst Tagesmutter oder Kinderfrau werden und etwas dazu verdienen?

Die Kindertagespflege in Braunschweig wird ausgebaut, daher suchen wir Interessierte, die eine Kinderbetreuung übernehmen möchten.

Voraussetzungen:

- Sie sind Erzieherin, Sozialpädagogin, Sozialassistentin oder Kinderpflegerin
- **oder** Sie nehmen an einem Qualifizierungskurs teil. Dafür sind der Hauptschulabschluss erforderlich und ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache, um den Kurs zu absolvieren und sich mit Eltern verständigen zu können.

Genauere Informationen wie man Tagesmutter oder Kinderfrau wird, erhalten Sie bei uns im Büro oder auf unserer Homepage ([www.dasfams.de](http://www.dasfams.de)).

Wenn Sie von der Stadt anerkannt werden, vermitteln wir Ihnen Kinder und unterstützen Sie in Ihrer Tätigkeit. Als Tagesmutter oder Kinderfrau nehmen Sie jedes Jahr an mindestens einer Fortbildung teil. Wir bieten auch regelmäßige Treffen für Tagesmütter und Kinderfrauen an, so können Sie auch andere Kolleginnen kennen lernen und sich austauschen.

\* Der Stundensatz wurde angehoben.  
Vom 01.01. - 31.07.2009 beträgt er 3,20 € pro Kind/Stunde, ab 1. August 2009: 3,80 € und ab 1. Januar 2010: 4,10 €.

Braunschweig da çocuk bakımı servis bürosu

## Çocuğunuzu düzenli olarak bakacak bir eleman mı arıyorsunuz?

Biz, eski adıyla Gençlik dairesi (Jugendamt) yeni adıyla Çocuk gençlik ve aile departmanı tarafından sınanmış kalifiye elemanları bulmanızda size yardımcı oluyoruz. Haftada birkaç saat veya günde 10 saat ihtiyacınız olması hiç önemli değildir. 0-13 yaşları arasındaki çocuklarınız dadı veya bebek/çocuk bakım elemanı tarafından bakılırlar.

**Tagesmutter** denilen bebek/çocuk bakım elemanı, çocuklarınıza kendi evinde bakar, siz çocuklarınızı ona götürürsünüz. Çocuk yuvasına karşılık çocuk bakıcısında **en fazla 5 çocuk** bakıcının evinde bakılırlar.

**Kinderfrau** ise çocuğunuzu bakmak için evinize gelir. Bu eleman çocuğunuzu yuvadan veya okuldan da alır.

## Ücret nedir?

Çocuk yuvasında olduğu gibi belirli bir ücreti belediye ye ödersiniz. Ödenecek miktar gelirinize, çocuğunuzun yaşına ve bakım saatlerine bağlı olarak değişir. Çocuk bakıcıları ve dadılara Braunschweig belediyesi bakım saati başına 2,65€ ödemektedir. Bazı bakıcılar buna ek aileden ücret talep etmektedirler. Bu konuyu doğrudan bakımı yapacak elemanla görüşmeniz gerekmektedir. Kinderfrau olarak çalışanlar, kendi evinde çocuk bakanlara göre daha pahalıdır.

**İlginiz ve sorularınız için açık olduğumuz saatlerde, Pazartesi den Cuma ya 9.00-12.00 ayrıca Perşembe saat 15.00-18.00 arası bize telefonla veya büromuza gelerek ulaşabilirsiniz. Sorularınızı yanıtıyor ve size en uygun çocuk bakıcısı/ dadıyı bulmanızda yardımcı oluruz.**

## Çocuk bakım elemanı olmak ve ek kazanç sağlamak mı istiyorsunuz?

**Braunschweig da çocuk bakım servisi genişletilmektedir. Bu nedenle çocuk bakımı işinde çalışmak isteyen adayları aramaktayız.**

## Adaylarda aranan koşullar:

- Çocuk eğitimcisi (Erzieherin), Sosyal pedagog(Sozialpädagogin), Sosyal asistan (Sozialassistentin), Çocukbakıcısı (Kinderpflegerin) eğitimi almış olmaları,
- Veya; bir meslek edinme kursuna katılmış olmaları. Bunun için temel eğitim diploması (Hauptschulabschluss) gerekli olup, yanısıra anne babalarla anlaşabilmek ve kursu başarıyla bitirebilmek için yeterli almanca bilgisi zorunludur.

Nasıl dadı ve çocuk bakıcısı olunur konusunda daha fazla bilgiyi büromuza gelerek veya [www.dasfams.de](http://www.dasfams.de) adresindeki sayfamızı ziyaret ederek edinebilirsiniz.

Belediye tarafından onaylandığınız takdirde sizlere çocuk bakımı işinde aracılık ediyor ve sizi destekliyoruz. Çocuk bakıcısı ve dadı olarak her yıl en az bir hizmet eğitim kursunda yer almanız gerekmektedir. Ayrıca düzenli buluşma toplantılarıyla diğer meslektaşlarınızla tanışıp görüşmenize olanak sağlıyoruz.

